

arte

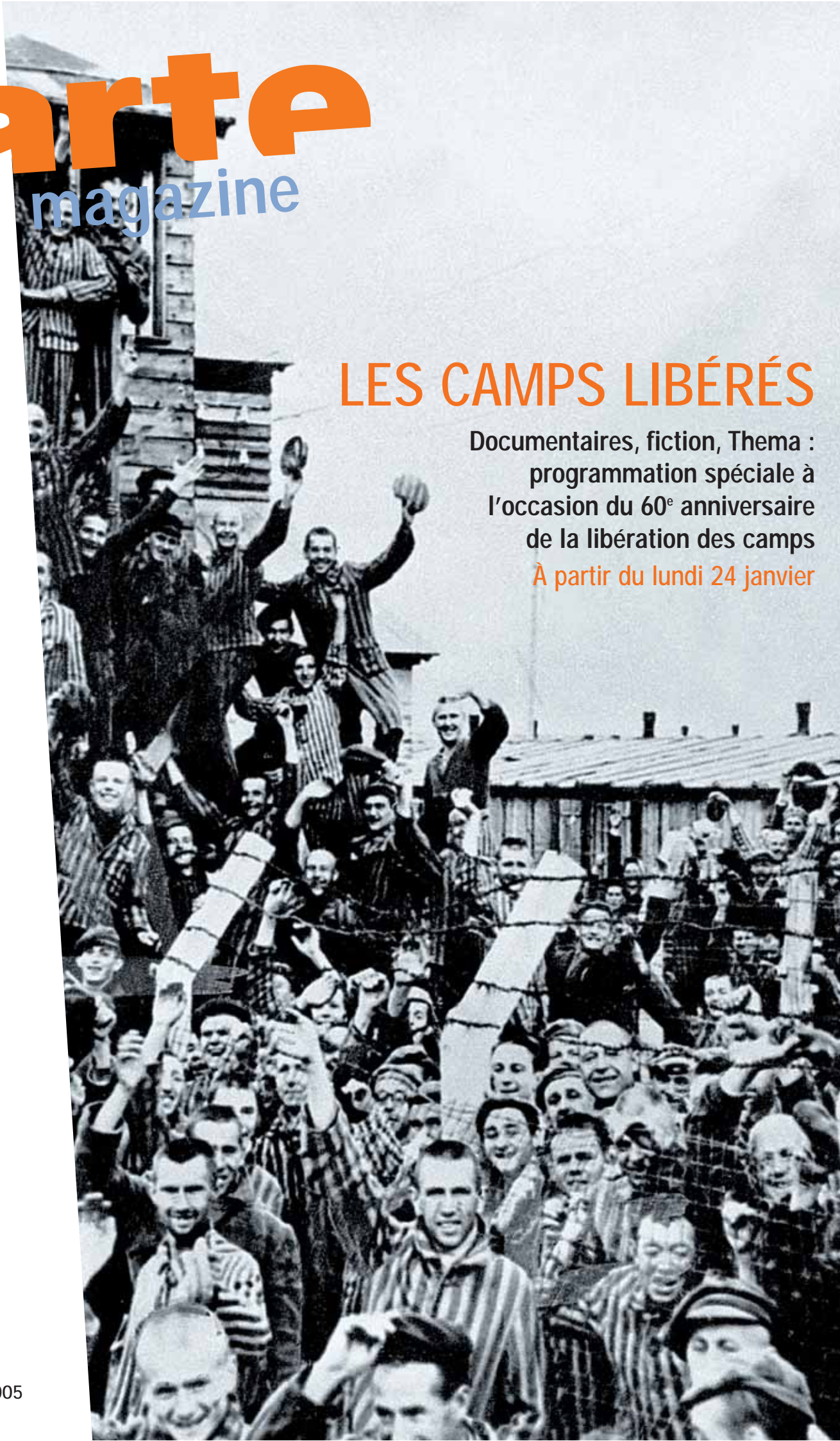
magazine

LES CAMPS LIBÉRÉS

Documentaires, fiction, Théma :
programmation spéciale à
l'occasion du 60^e anniversaire
de la libération des camps
À partir du lundi 24 janvier

4

DU
22 JANVIER
AU
28 JANVIER 2005



Le signe de Zorro

Film de Rouben Mamoulian
Dimanche 23 janvier
 à 20.45
 et **mardi 25 janvier**
 à 15.10

L'année du dragon

de Michael Cimino
Dimanche 23 janvier
 à 00.35

Suzie Washington

de Florian Flicker
Lundi 24 janvier
 à 15.15

Jin-Roh, la brigade des loups

d'Okura Hiroyuki
Lundi 24 janvier
 à 00.10

La dérive

de Paula Delsol
Mercredi 26 janvier
 à 23.00

Colonel Redl

d'István Szabó
Jeudi 27 janvier
 à 15.15

Lili

de Marwan Hamed
Vendredi 28 janvier
 à 15.15

Interview

de Theo Van Gogh
Vendredi 28 janvier
 à 01.10



22 JANVIER | 28 JANVIER 2005

LES PRIME TIME

SAMEDI 22/1

L'AVENTURE HUMAINE
Le fabuleux destin des inventions (3)

En juillet 1588, lorsque les 130 vaisseaux de Philippe II d'Espagne s'approchent des côtes anglaises... (suite page 5)

DIMANCHE 23/1

THEMA
Les aventures des super-héros

De Zorro à Superman, l'histoire et les nouveaux visages des super-héros... (suite page 9)

LUNDI 24/1

Holocauste (1)

Berlin, 1935. À la terrasse d'une auberge, les familles Weiss et Helms célèbrent le mariage de leurs enfants... (suite page 13)



Programmation spéciale

IL Y A 60 ANS, LA LIBÉRATION DES CAMPS

Du lundi 24 au vendredi 28 janvier

- > *Holocauste*, téléfilm américain de Marvin J. Chomsky, diffusé en quatre parties du lundi 24 au jeudi 27 janvier à 20.45
- > *Il faudra raconter*, documentaire de Daniel et Pascal Cling, le lundi 24 janvier à 23.00
- > Thema "Quand les images se souviennent", avec le documentaire *Hollywood et la Shoah*, le mardi 25 janvier à 20.45
- > *Falkenau, Samuel Fuller témoigne*, avec le cinéaste Samuel Fuller, documentaire d'Emil Weiss, le mercredi 26 janvier à 22.15
- > *C'est en hiver que les jours rallongent*, avec l'écrivain Joseph Bialot, documentaire de François Chayé, le jeudi 27 janvier à 22.30
- > *Hans Calmeyer*, documentaire de Götz Balonier, le vendredi 28 janvier à 16.45



*Falkenau,
Samuel Fuller
témoigne*



Il faudra raconter



Holocauste

RUE DES ARCHIVES

MARDI 25/1

Holocauste (2)

1941-1942. Les troupes allemandes avancent vers l'est. Au fur et à mesure de leur progression... (suite page 17)

MERCREDI 26/1

Holocauste (3)

1942-1944. Karl Weiss est transféré à Terezin. Dans des dessins, il dépeint les terribles conditions de vie... (suite page 21)

JEUDI 27/1

Holocauste (4)

1944-1945. Pendant vingt jours, Josef et Moses Weiss luttent avec d'autres résistants juifs dans le ghetto de Varsovie... (suite page 25)

VENDREDI 28/1

FICTION Solino, une vie nouvelle

D'un village ensoleillé des Pouilles à une ville minière de la Ruhr... (suite page 28)

Câble et satellite
14.00 - 19.00

14.00
Biographie
Malika Mokkedem
(Rediffusion du 2 octobre 2004)

14.45
L'art et la manière (1)

15.15
Comedia

17.20
Kaléidoscope

17.50
Tracks
(Rediffusion du 20 janvier)

18.45
Le dessous des cartes
(Rediffusion du 19 janvier)

19.00
Forum des Européens

19.45
ARTE Info

20.00
Le journal de la culture

20.10
ARTE Météo

20.15
ART ET CULTURE
Comix (4)

20.45
L'AVENTURE HUMAINE
Le fabuleux destin des inventions (3)
Documentaire d'Axel Engstfeld

21.35
360° le reportage GÉO

22.30
MUSICA
Vladimir Malakhov, un portrait
Documentaire de Carsten Fiebler

23.30
Metropolis

00.25 (PDC : 00.20)
LA LUCARNE

Asta E
Documentaire de Thomas Ciulei

01.55 (PDC : 01.50)
Derrière les façades
(Rediffusion du 16 janvier)

Les horaires correspondent aux codes PDC, sauf indication contraire.

NOUVEAU

14.45

L'art et la manière (1)

Une collection proposée par Serge Moati (France, 2004, 26x26mn)
Coproduction : ARTE France, Image & Compagnie
ARTE FRANCE

De la photo au graph en passant par le design, l'architecture, le stylisme et la peinture : découvrez l'art en train de se faire. Cette semaine : la photographe Christine Spengler.

L'art et la manière, toujours sous la houlette de Serge Moati, prend désormais la place de *Création(s)* dont il fait évoluer le concept. Chaque émission s'attache à un seul artiste, qui nous ouvre pendant quelques jours ou quelques

semaines l'intimité de son espace de création. Première émission cette semaine avec la photographe Christine Spengler, qui a reçu le Prix Femme de l'année en 2002 pour l'ensemble de son travail sur la guerre.



Christine Spengler, photographe de guerre, fait aussi des clichés ultracolorés comme antidote à l'angoisse.

15.15 Comedia

ARTE FRANCE

Gemelos

Dramaturgie et mise en scène : La Troppa
Réalisation : Jacques Renard (France/Chili, 2001, 1h25mn, VF)
Coproduction : ARTE France, Ina, CDNN, La Troppa
(Rediffusion du 12 juin 2001)

Une adaptation du premier tome de la trilogie d'Agosta Kristof, *Le grand cahier*, par la compagnie La Troppa. L'un des grands succès du Festival d'Avignon 1999.



Il faut qu'une porte soit ouverte ou fermée

Pièce d'Alfred de Musset
Mise en scène : Louis-Dominique de Lencquessaing
Réalisation : Benoît Jacquot (France, 1993, 35mn)
Coproduction : ARTE France, Ina
(Rediffusion du 19 août 1997)

Une comédie enlevée, piquante et ciselée d'Alfred de Musset, avec Marianne Denicourt et Thibault de Montalembert, filmée par Benoît Jacquot.

Gemelos : un dispositif scénique qui tient du théâtre de poche ou de marionnettes.

17.20 Kaléidoscope L'université de Cracovie, Pologne

Réalisation : Rob Rombout (France, 2004, 26mn)
Coproduction : ARTE France, Panic Productions, Wajnbrose Productions
ARTE FRANCE



Fondée en 1364 à Cracovie, l'université Jagiellon, l'une des plus réputées de Pologne, est aujourd'hui en pleine expansion, s'ouvrant à de nouveaux cursus et à l'Europe. Rencontre avec les étudiants de cette institution à l'histoire mouvementée.

19.00 Forum des Européens

Rédaction en chef : Jürgen Pfeiffer, Astrid Emerit-Le Ficher
Réalisation : Guy Saguez (France, 2004, 43mn)
Coproduction : ARTE France, Compagnie des Phares et Balises
ARTE FRANCE

Islam radical, que faire ?
Anne-Sophie Mercier et Matthias Beermann reçoivent Mohamed Arkoun, professeur de philosophie et d'histoire de la pensée islamique.

Comment les démocraties européennes peuvent-elles réagir au développement d'un islam radical sans stigmatiser les citoyens musulmans ? Enquêtes au Pays-Bas, encore sous le choc de l'assassinat du réalisateur Theo Van Gogh par un islamiste radical, et dans des communautés musulmanes en Allemagne et en France.
Rediffusion le 24 janvier à 17.00

20.45 - 22.30

20.45 | L'AVENTURE HUMAINE

Le fabuleux destin des inventions (3)

Feu sur l'armada espagnole !

20.15 | ART ET CULTURE
Comix (4)

Série documentaire dirigée par Benoît Peeters
Coproduction : ARTE France, Ina
ARTE FRANCE

Jusqu'au 12 février, une série pour découvrir l'univers foisonnant de la BD, ses albums mythiques, ses grands auteurs et ses tendances. Ce soir : le manga dans toute sa variété.


Profession mangaKa

Réalisation : Benoît Peeters
(France, 2004, 26mn)

La vague manga est en train de déferler sur l'Europe. Entre-temps, au Japon, c'est devenu un phénomène de société : tout le monde lit des mangas, les albums abordent tous les thèmes possibles, dans tous les styles imaginables. Ce quatrième volet de *Comix* nous fait découvrir l'univers et les méthodes de trois auteurs très différents. Usamaru Furuya travaille en atelier avec une équipe pour produire des séries d'action comme le feuilleton *Pi*. Jiro Taniguchi (*Quartier Lointain*) travaille également en atelier, mais sa démarche est plus introspective, plus intimiste. Enfin, la jeune Kiriko Nananan crée, seule, une nouvelle forme de manga plus particulièrement destiné aux filles.



Jiro Taniguchi : un mangaKa dont l'œuvre a une portée universelle.

En partenariat avec 

La semaine prochaine dans "Comix" :
Chris Ware, un art de la mémoire

> www.arte-tv.com/comixbd

En juillet 1588, lorsque les 130 vaisseaux de Philippe II d'Espagne s'approchent des côtes anglaises, le royaume d'Élisabeth I^{re} semble en mauvaise posture. L'invincible armada sera pourtant défaite, notamment grâce au talent d'un armurier autrichien débauché par les Anglais.



Documentaire d'Axel Engstfeld (Allemagne, 2002, 51mn)
ZDF

Au XVI^e siècle, la ville d'Innsbruck, en Autriche, est un centre de la production d'armes. La famille des maîtres de forge Löffler garde jalousement le secret de fabrication de ses canons. Le modèle long et effilé, dénommé "couleuvrine", est particulièrement précis. Après avoir appris le métier chez son oncle Hans Christoph Löffler, Adam Dreyling est débauché par des espions anglais. Car la reine d'Angleterre, championne du protestantisme, sait qu'une guerre avec l'Espagne catholique est inévitable. Mais les forces navales anglaises sont bien mal en point ! Les amiraux britanniques mettent alors au point une stratégie redoutable pour contrer les Espagnols sur mer. Ils sont aidés par Matthew Baker, mathématicien et constructeur naval, qui s'inspire des récits des pirates Drake et Frobisher pour dessiner des bateaux maniables et rapides. Ces navires sont équipés des

canons légers et de longue portée imaginés par le traître autrichien Adam Dreyling. Le 8 août 1588, après cinq jours et cinq nuits de combats terribles, les troupes de Philippe II s'avouent vaincues. Le réalisateur a convaincu les frères Grasmayr, fondateurs de cloches et descendants de la famille Löffler, de fabriquer une couleuvrine comme on le faisait autrefois. Personne à Innsbruck n'a fondu de canons depuis la guerre de Trente Ans ! Cette incursion dans le passé permet de montrer comment la version anglaise de la couleuvrine autrichienne a pu venir à bout de "l'invincible armada" espagnole.
Rediffusion le 23 janvier à 14.00

Le fabuleux destin des inventions

- Et la longitude fut (le 8 janvier)
- En caravelle vers l'inconnu (le 15 janvier)
- **Feu sur l'armada espagnole ! (le 22 janvier)**
- Le télégraphe transatlantique (le 29 janvier)

22.30 | MUSICA

Vladimir Malakhov, un

Couronné "danseur du siècle" par la critique, Vladimir Malakhov est depuis peu chorégraphe et directeur du Ballet de l'Opéra de Berlin. Portrait d'un voltigeur en pleine mutation artistique.

21.35 360° le reportage GÉO Les virtuoses de la jungle

Réalisation : Ines Possemeyer
(Allemagne/France, 2004, 52mn)
Coproducteur : ARTE, WDR, Medienkontor,
GÉO
ARTE G.E.I.E.

Présenté par Sandrine Mörch

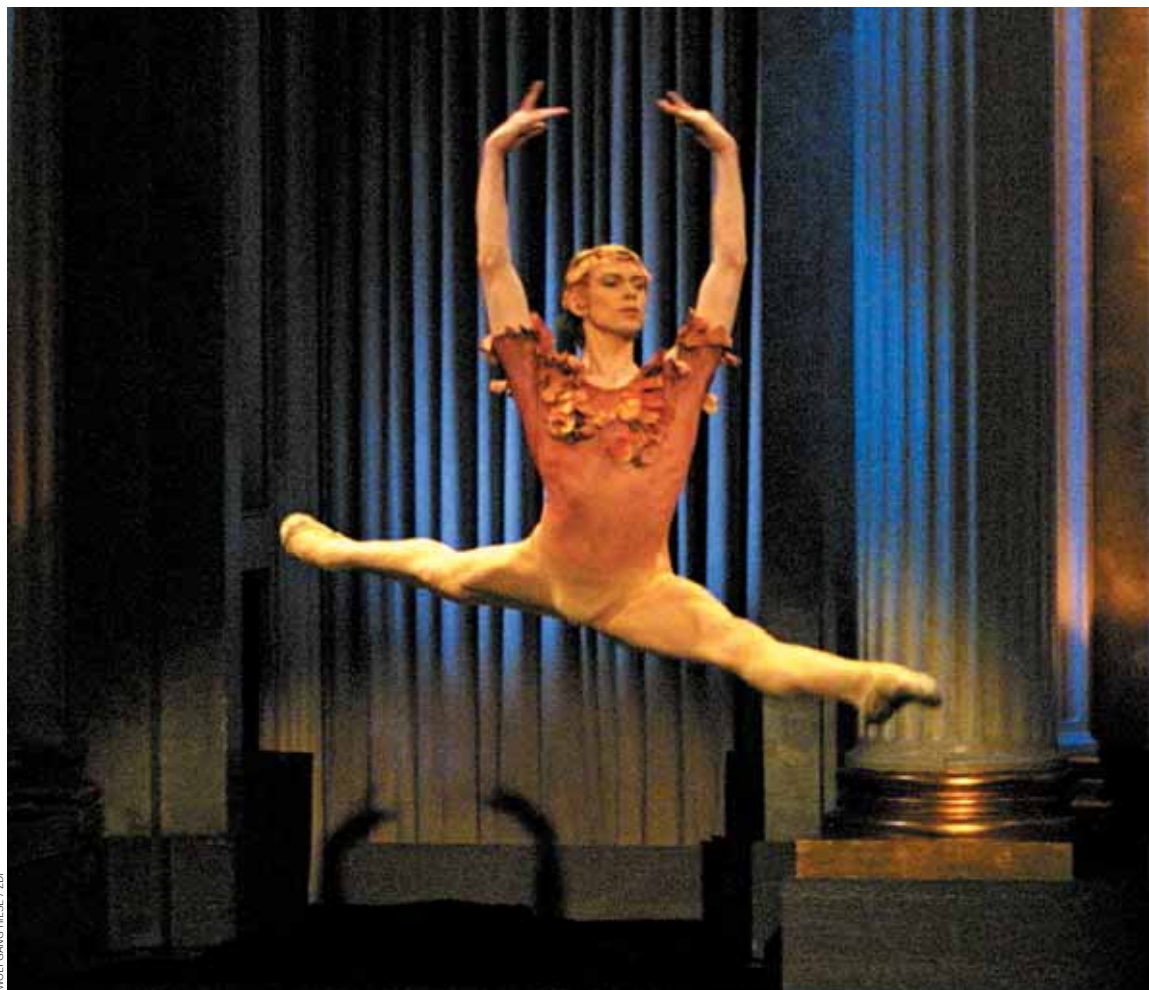


À Urubichá, un enfant sur quatre joue d'un instrument classique.

À la rencontre et à l'écoute d'un étonnant orchestre baroque, né dans une bourgade isolée de l'Amazonie bolivienne.

Urubichá, bourgade poussiéreuse de quatre mille habitants située sur les bords du Río Blanco, dans la forêt amazonienne côté Bolivie. Ici, on est loin de tout : il n'y a ni électricité ni voitures. Mais le village possède un téléphone, trois épiceries... et un célèbre orchestre baroque ! Il est composé de plus de deux cents jeunes musiciens et chanteurs, parmi lesquels Simón. Aujourd'hui, Simón et ses amis répètent des airs de Bach, Mozart, Verdi, Haydn et Beethoven. Car demain, l'orchestre quitte Urubichá pour prendre l'avion (une première pour Simón) et aller jouer dans la somptueuse cathédrale de Chiquitania...

En partenariat avec



Documentaire de Carsten Fiebeler (Allemagne, 2004, 52mn)
Production : Kordes & Kordes Film
ZDF

Après avoir débuté à Moscou, Vladimir Malakhov entame dans les années 90 une carrière internationale triomphale. Ovationné à Berlin, New York, Vienne et Tokyo, celui que la critique a couronné "danseur du siècle" rafle tous les prix. Les chorégraphes du monde entier se l'arrachent et imaginent des créations spécialement pour lui. Grâce à des sauts incroyables, à une légèreté et une grâce hors du commun, il incarne l'idéal de la danse classique. Mais Vladimir Malakhov ne veut pas en rester là. Depuis 2002, il dirige le Ballet de l'Opéra de Berlin, dont il cordonne le programme et pour lequel il crée des chorégraphies. Son objectif : déni-

cher de nouveaux talents et faire de Berlin une capitale mondiale de la danse. Mission accomplie : la troupe berlinoise a retrouvé son brio en un temps record. Ce qui n'a pas empêché Malakhov de continuer à danser... De Tokyo, où il est fêté comme une pop star, à Moscou, où il visite l'École du Bolchoï, qui l'a formé, en passant par Berlin où il répète *Cendrillon*, Carsten Fiebeler a suivi le danseur à un tournant de sa vie. Avec en contrepoint les témoignages de ses proches, parents et compagnons de route, ainsi que des extraits de ses spectacles dont *Giselle*, *Roméo et Juliette*, *Sleeping beauty*, *Voyage* et *Cendrillon*.

portrait

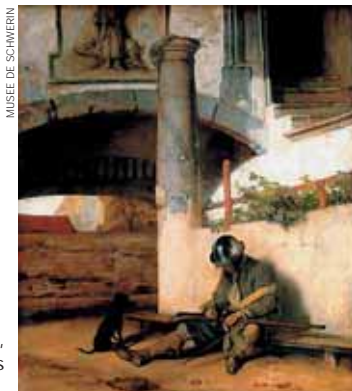
Vladimir Malakhov dans
Le spectre de la rose.

23.30
Metropolis

Magazine culturel européen
(Allemagne, 2004, 52mn)
NDR

Carel Fabritius

S'il n'était pas mort dans l'explosion de la poudrière de Delft, en octobre 1654, le peintre Carel Fabritius (né en 1622) serait probablement devenu l'égal de Rembrandt ou de Vermeer. Le drame mit un terme à la carrière prometteuse de cet artiste de 32 ans. Son atelier fut détruit et seul un petit nombre de ses œuvres subsistèrent. Carel Fabritius avait débuté sa carrière dans l'atelier de Rembrandt, et on sent dans ses premières toiles l'influence de son mentor. Avec le temps, il développa une approche très personnelle de la perspective. Pour la première fois, une rétrospective rassemble dix-sept de ses peintures, soit plus ou moins l'intégralité de son œuvre préservée. Présentée à La Haye jusqu'au 9 janvier 2005, l'exposition sera ensuite visible du 29 janvier au 16 mai au musée de Schwerin (Mecklembourg-Poméranie), qui possède l'un des chefs-d'œuvre de Fabritius : *Torwache (La sentinelle)*. Rediffusion le 23 janvier à 18.05



La sentinelle, un des rares tableaux préservés de Carel Fabritius.

00.25 | LA LUCARNE

Asta E

C'est comme ça

À Sulina, petite ville sur le delta du Danube, trois hommes et une femme de trois générations survivent au jour le jour... Des portraits intenses, sous le regard lucide et très personnel d'un jeune cinéaste.



Documentaire de Thomas Ciulei
(Roumanie, 2001, 1h28mn)
ZDF

PREMIER PRIX CATEGORIE "DOCUMENTAIRE FICTION", KALAMATA 2001 (GRÈCE)
GRAND PRIX DU JURY DOCUMENTAIRE, ENTREUVES 2001 (BELFORT)
PRIX DU MEILLEUR FILM DOCUMENTAIRE, FESTIVAL DEI POPOLI 2002 (FLORENCE)

Sulina est la dernière ville sur le Danube avant que le fleuve ne se jette dans la mer Noire. On dit qu'elle s'appelait autrefois Europolis. Mais la cité florissante d'antan est aujourd'hui cernée par les marécages et oubliée du monde. Thomas Ciulei a observé trois générations de Roumains qui essaient tant bien que mal de construire leur vie dans cette ville à l'abandon. Ionut Tarasov, 15 ans, vit avec son père alcoolique. Pour subvenir à ses besoins, il vole sur les carcasses de bateaux du delta des câbles dont il revend le cuivre... Nicu, 25 ans, est pêcheur et vit

avec son ami dans une construction en béton échouée sur la digue. Ils posent leurs filets en toute saison, même l'hiver quand la glace recouvre les canaux. Mais Nicu va se retrouver seul, car son ami s'est fait prendre à voler des filets... Toni et Varvana (en photo) ont la cinquantaine et sont mariés depuis trente ans. Toni boit beaucoup et travaille peu. Le soir, c'est souvent Varvana qui doit rentrer les vaches... Cette œuvre de cinéma à part entière nous fait pénétrer dans l'intimité des quatre protagonistes tout en brossant un tableau de la Roumanie dix ans après l'effondrement du communisme.

Câble et satellite
14.00 - 19.00

14.00
Le fabuleux destin
des inventions (3)
(Rediffusion du 22 janvier)

14.55
360°
le reportage GÉO
(Rediffusion du 22 janvier)

15.50
L'inconnue
du val perdu
(Rediffusion du 21 mai 2004)

17.35
Cuisines des terroirs
La Silésie
(Rediffusion du 20 avril 2004)

18.05
Metropolis
(Rediffusion du 22 janvier)

19.00
MAESTRO
La zarzuela
espagnole

19.45
ARTE Info

20.00
Karambolage

20.10
ARTE Météo

20.15
DANSE
Ballet de Zurich (2)

20.45>00.35
THEMA
Les aventures
des super-héros

20.45 Film
Le signe de Zorro
Film de Rouben Mamoulian

22.20
De Superman
à Spiderman
Documentaire de Michel Viotte

00.00
Superman & Popeye
Dessins animés

00.35
L'année du dragon
(Rediffusion du 20 janvier)

Les horaires correspondent aux codes PDC,
sauf indication contraire.



TEATRO DE LA ZARZUELA

La réputation de la zarzuela a franchi
les frontières de l'Espagne.

19.00 | MAESTRO
**La zarzuela
espagnole**

Réalisation : Enrique Sanchez Lansch
(Allemagne, 2004, 43mn)
WDR

Découvrez des airs d'opérettes
espagnoles enregistrés à la
Philharmonie de Cologne, dans
le cadre de la Triennale musicale
de cette ville rhénane.

Apparue au XVII^e siècle, l'opérette
espagnole, ou zarzuela, met en
scène des personnages des fau-
bourgs, populaires et truculents.
Sa notoriété n'avait guère franchi
les frontières, jusqu'à ce que, il y
a quelques années, de grands
interprètes comme Alfredo Kraus
ou Plácido Domingo la popularise
hors d'Espagne. Découvrez ce soir
un florilège d'airs extraits des prin-
cipales œuvres de ce répertoire :
duos, préludes et intermezzos
écrits par de grands compositeurs
du genre, parmi lesquels Tomás
Bretón, Amadeo Vives, Ruperto
Chapí, Pablo Sorozábal...

20.00
Karambolage

Magazine franco-allemand
de Claire Doutriaux (France, 2004, 11mn)
Production : Atelier de recherche
d'ARTE France
ARTE FRANCE

Tous les dimanches à 20.00,
Karambolage décrypte les socié-
tés française et allemande de
façon ludique et impertinente.
Au sommaire : le papier à ciga-
rette, le mot français "ampoule"
et son cousin allemand "Ampel",
et le regard d'un designer berli-
nois sur le bureau du ministre
français de la Culture...

> www.arte-tv.com/karambolage



20.15 | DANSE
Ballet de Zurich
In den Winden im Nichts (2)

Chorégraphie : Heinz Spoerli
Réalisation : Andy Sommer (Allemagne, 2004, 2x26mn)
Production : ZDF, Bel Air Media
ZDF

Seconde partie de la chorégraphie intense de Heinz Spoerli sur
les *Suites pour violoncelle* de Jean-Sébastien Bach.



PETER SCHNETZ

In den Winden im Nichts est une
fougueuse chorégraphie de Heinz
Spoerli sur les *Suites pour violon-
celle* n° 3 et 6 de Jean-Sébastien
Bach. Dans ce spectacle, le maî-
tre de ballet suisse entraîne ses
danseurs dans une époustouflante
succession de tableaux. Les duos
imaginés par Spoerli sont des
bijoux de virtuosité, où l'athlé-
tisme est mis au service de la

danse. Les *Suites* de Bach sont
interprétées par Claudius
Herrmann, violoncelliste solo de
l'orchestre de l'Opéra de Zurich, qui
révèle avec une grande sensibilité
la dimension chorégraphique de
la musique.

La première partie de *In den Winden
im Nichts* est diffusée dans "Danse"
le dimanche 16 janvier à 20.15.



20.45 > 00.35 | THEMA

Les aventures des super-héros

De Zorro à Superman, l'histoire et les nouveaux visages des super-héros, dont la force inouïe cache parfois des faiblesses très humaines.



20TH CENTURY FOX

Tyrone Power et Linda Darnell.

ARTE FRANCE

20.45 Film Le signe de Zorro

Film de Rouben Mamoulian (États-Unis, 1940, 1h33mn, noir et blanc, VF)
Scénario : John Taintor Foote, Garrett Fort, Bess Meredyth, d'après le roman de Johnston McCulley
Avec : Tyrone Power (Don Diego Vega / Zorro), Linda Darnell (Lolita Quintero), Basil Rathbone (Esteban Pasquale), Gale Sondergaard (Inez Quintero), Eugène Palette (Fra Felipe), J. Edward Bromberg (Don Luis Quintero), Montagu Love (Don Alejandro Vega), Janet Beecher (Isabella Vega), Robert Lowery (Rodrigo)
Image : Arthur C. Miller
Montage : Robert Bischoff
Musique : Alfred Newman
Production : 20th Century Fox (Rediffusion du 4 mai 1997)

L'une des meilleures versions des aventures de Zorro, qui donna naissance au mythe du justicier masqué qui signe ses exploits d'un Z à la pointe de son épée.

Après un séjour en Espagne, où il s'est fait connaître comme la meilleure épée de Madrid, le jeune aristocrate don Diego Vega revient dans sa ville natale de Los Angeles. Son père vient de se faire déposséder de son titre de gouverneur par don Luis Quintero, un tyran qui terrorise la région avec l'aide du capitaine Esteban. Pour protéger sa famille, don Diego feint de ne rien entendre aux armes et entretient de bonnes relations avec le gouverneur. Mais la nuit venue, il devient Zorro, le justicier masqué...

À la pointe du succès

Remake de la première adaptation du roman de Johnston McCulley réalisée en 1920 par Fred Niblo, le film de Rouben Mamoulian est assurément la meilleure version des aventures de Zorro : mise en scène brillante, casting somptueux – Mamoulian se paie le luxe de réutiliser une partie de la distribution du film à succès Robin des bois – et un duel final entre Zorro et le capitaine Esteban à placer au panthéon des joutes à l'épée au cinéma.

20.45 > 00.35 | THEMA

Les aventures des super-héros



La saga des *comics* racontée par les plus grands : Stan Lee (fondateur de *Marvel* et scénariste prolifique), John Romita (*Spiderman*), Neal Adams (Batman), Joe Kubert, John Buscema, Bill Sienkiewicz, Carmine Infantino (dessinateurs), Lauren Shuler Donner (productrice de *X-Men*), Tim Burton (cinéaste)...

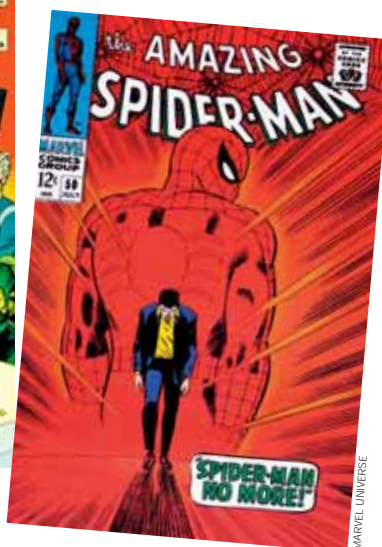
22.20 De Superman à Spiderman L'aventure des super-héros

Documentaire de Michel Viotte (France, 2001, 1h38mn)
Coproduction : ARTE France, Kalamazoo International, Ideacom International,
13^e Rue, Bravo, Télévision des Arts
(Rediffusion du 3 janvier 2002)

Batman, Spiderman et les autres racontés par les plus grands créateurs.
Comment les super-héros de papier sont devenus des mythes modernes.



RUE DES ARCHIVES/BCA



00.00 Superman & Popeye

Dessins animés
Réalisation : Dave Fleischer
(Rediffusion du 3 janvier 2002)

Mutants, demi-dieux, vengeurs masqués ou extraterrestres, les super-héros sont différents de nous, extrêmes. Ils cristallisent nos peurs mais aussi nos idéaux. Nés entre la Grande Dépression et la Seconde Guerre mondiale, ils ont d'abord colonisé les comics (bandes dessinées) américains, puis les feuilletons radio et enfin le cinéma et la télévision. Jusqu'à devenir une industrie. Avec eux, les États-Unis du XX^e siècle ont engendré leur propre Olympes. Dans un New York de papier, les créateurs de comics revisitent les grands thèmes de la mythologie. Superman, Batman et Spiderman sont des héros urbains, nés dans la jungle des villes et issus des névroses du monde moderne. Plaçant leurs pouvoirs surnaturels au service d'un destin collectif, ils font vivre un

formidable univers d'évasion tout en véhiculant les valeurs de l'Amérique.

Super-vilains

Depuis qu'en 1938 deux adolescents de 17 ans nommés Siegel et Schuster ont inventé le personnage de Superman, le genre n'a jamais cessé d'évoluer. Lors de la Seconde Guerre mondiale, les super-héros se veulent gendarmes du monde libre, et Captain America affronte régulièrement le Führer en personne. Plus tard, ils s'engagent dans la lutte contre le "péril rouge". Avec le succès, les publications se multiplient et une première génération de créateurs s'impose : Joe Simon, Jack Kirby, Carmine Infantino, Bob Kane... Mais, alors que le genre s'essouffle à la fin des années 50, quelques scénaristes ont l'idée géniale de réinventer les

super-vilains. L'arrivée de ces personnages vient moderniser le récit, apportant l'idée nouvelle que le Mal constitue l'indispensable face noire du Bien. L'accent est mis sur la double vie des justiciers masqués. Les jeunes se sentent concernés par les problèmes de ces super-héros "différents" – Spiderman, le Surfer d'argent, les Quatre Fantastiques... Le succès est phénoménal et les grandes maisons d'édition, Marvel ou DC Comics, bâtissent des empires. Aujourd'hui, les comics sont devenus plus noirs, plus graves. De nouvelles expériences graphiques élargissent le champ de la création. Les maîtres de l'évasion s'appellent désormais Alex Ross, Frank Miller, Alan Moore, Jim Lee. L'aventure continue !

De Superman à Spiderman est édité en DVD et VHS par ARTE Vidéo.

L'homme d'acier et le marin ronce dans les cartoons américains des années 40.

Au programme : Superman, où le super-héros vole à la rescousse de sa collaboratrice Lois prise en otage par un savant fou ; Popeye the sailor meets Sindbad the sailor, quand le terrible Sindbad envoie un menaçant volatile pour enlever la fiancée de Popeye ; Superman and billion dollars, où Superman tente d'arrêter des bandits qui ont détourné un train avec Lois à son bord ; Popeye the sailor meets Ali Baba's forty thieves, où Popeye, Olive et leur fidèle ami Gontran rencontrent Ali Baba et ses quarante voleurs dans le désert.

Câble et satellite
14.00 - 19.00

14.00
Voyages, voyages
Australie
(Rediffusion du 17 janvier)

14.45
Lola
Être bien dans sa peau
(Rediffusion du 10 janvier)

15.15
Suzie Washington
(Rediffusion du 10 janvier)

17.00
Forum des Européens
(Rediffusion du 22 janvier)

17.45
Le conservatoire de la pop (1)
(Rediffusion du 17 janvier)

18.15
Elephas maximus
(Rediffusion du 17 janvier)

19.00
ARTE DÉCOUVERTE
Au pays des manchots (1)

19.45
ARTE Info

20.00
Le journal de la culture

20.10
ARTE Météo

20.15
LE FEUILLETON DOCUMENTAIRE
Profession : guide de montagne (1)


20.45
Holocauste (1)
Téléfilm en quatre parties
de Marvin J. Chomsky

23.00
Il faudra raconter
Documentaire de Daniel et Pascal Cling

00.00 (PDC : 23.55)
ARTE Info

00.10
Jin-Roh, la brigade des loups
(Rediffusion du 5 janvier)

01.50 (PDC : 01.45)
Les enfants de la manette
(Rediffusion du 20 janvier)

 Sous-titrage pour sourds et malentendants

Les horaires correspondent aux codes PDC, sauf indication contraire.

19.00 | ARTE DÉCOUVERTE

Au pays des manchots (1)

Documentaire de Luc Jacquet (France, 2000, 43mn)
Production : Saint-Thomas Productions
ARTE FRANCE

Baignades en eaux glacées, baby-sitting sur la banquise, balades sur la plage... Jusqu'à mercredi, glissez-vous dans la peau d'un manchot.




1. Une plage et trop de manchots

À la pointe de l'Amérique du Sud, vers l'Antarctique, Bertrand Loyer et Cyril Barbançon ont pénétré dans l'intimité des manchots. Résultat : des portraits pleins d'humour où l'on découvre ces animaux émouvants aux dandinement suggestifs, qui, chaque jour, sont confrontés aux dangers du rivage, à la difficulté d'être parent ou aux mauvais tours que leur jouent leurs congénères...

Rediffusion le 31 janvier à 14.00

Sous-titrage pour sourds

et malentendants 

20.00

Le journal de la culture

(2004, 11mn)
ARTE G.E.I.E.

Présenté en alternance par Florence Dauchez et Annette Gerlach.

Tous les soirs, *Le journal de la culture* exprime et explore les pratiques culturelles européennes. Il traite de la culture de manière non institutionnelle et s'ouvre à tous les champs : expositions, arts de la rue et de la scène, sorties de livres ou de films, tendances...

20.15 | LE FEUILLETON DOCUMENTAIRE

Profession : guide de montagne (1)

Feuilleton documentaire de Pierre-Antoine Hiroz et Véronica Duport (France/Suisse, 2004, 5x26mn)
Coproducteur : ARTE, Télévision Suisse Romande, MC4, Espace Production
ARTE G.E.I.E.
(Rediffusion du 2 février 2004)

Ils sont prêts à se donner corps et âme pour réaliser leur rêve : devenir guide de montagne. Leur formation dure un an, un an de joies et de souffrances à suivre tous les soirs à 20.15 jusqu'à vendredi.

1. La montagne dans la peau

Une soixantaine de candidats se lancent dans l'aventure. La moitié d'entre eux arriveront au bout de la formation, qui comprend cinq sessions faisant l'objet d'un épisode chacune. Dès la première session, les candidats entrent dans le vif du sujet : le métier de guide est un métier à risques. En montagne, le danger est toujours présent et la moindre erreur de jugement peut être fatale. Premiers travaux pratiques : une sortie par -20 °C et une visibilité réduite à une dizaine de mètres...

Rediffusion le 31 janvier à 17.45



20.45

Holocauste (1)

Le destin tragique d'une famille juive allemande anéantie par les nazis. *Holocauste*, avec James Woods et Meryl Streep, fut la première fiction télé à évoquer les camps de la mort et eut un énorme retentissement en Allemagne. ARTE la diffuse en quatre parties.



Meryl Streep (à droite) joue la belle-fille de Josef Weiss (à gauche). Ce dernier part pour la Pologne, où il est déporté.

(Holocaust)

Téléfilm en quatre épisodes de Marvin J. Chomsky (États-Unis, 1978, 2h17mn, VF)
Scénario : Gerald Green
Avec : Fritz Weaver (le Dr Josef Weiss), Rosemary Harris (Berta Palitz-Weiss), Blanche Baker (Anna Weiss), James Woods (Karl Weiss), Meryl Streep (Inga Helms-Weiss), Joseph Bottoms (Rudi Weiss), Tovah Feldshuh (Helena Slomowa), Michael Moriarty (Erik Dorf)
Image : Brian West : Son : Jim Willis
Montage : Stephen A. Rotter
Musique : Morton Gould
Production : NBC
WDR
HUIT EMMY AWARDS EN 1978, DONT UN À MERYL STREEP ET UN À MARVIN J. CHOMSKY
GOLDEN GLOBE DU MEILLEUR ACTEUR (MICHAEL MORIARTY) ET DE LA MEILLEURE ACTRICE (MERYL STREEP), 1979

Berlin, 1935. À la terrasse d'une auberge, les familles Weiss et Helms célèbrent le mariage de leurs enfants Karl et Inga. Tandis que le docteur Josef Weiss, d'origine juive, porte un toast aux jeunes époux, on affiche des sourires un peu crispés du côté de la famille Helms. Un cousin fait remarquer au père d'Inga que les mariages mixtes risquent d'être interdits d'ici peu et qu'il aurait mieux valu attendre... Quelques jours plus tard, Josef Weiss reçoit Marta Dorf, qui vient le consulter pour un souffle au cœur, accompagnée par son mari Erik, jeune juriste au chômage. En sortant du cabinet, Marta reproche à son époux de ne pas utiliser leurs relations pour trouver du travail. Elle le convainc d'aller voir un ami de son oncle, cadre au parti national-socialiste. Erik intègre ainsi les services de Heydrich, le chef adjoint des SS. Sur son conseil, Heydrich ordonne le

pogrom de la Nuit de cristal, en novembre 1938, qui sonne le début des persécutions contre les juifs. La famille Weiss est déchirée : Karl est déporté à Buchenwald, Josef Weiss en Pologne. Anna, violée par des nazis, perd la raison et meurt gazée dans une "clinique". Seul Rudi parvient à s'enfuir en Tchécoslovaquie...

Les quatre épisodes de *Holocauste* de Marvin J. Chomsky sont diffusés du lundi 24 au jeudi 27 janvier à 20.45.

SPÉCIAL 60^e ANNIVERSAIRE
DE LA LIBÉRATION DES CAMPS

En partenariat avec 

Holocauste

La Shoah au cinéma

La fiction américaine *Holocauste*, regardée par des millions de téléspectateurs, a une place un peu particulière dans l'histoire de la représentation de la Shoah à l'écran, retracée ici par le journal suisse *Le Temps*.



Le pogrome de la Nuit de cristal dans le téléfilm américain *Holocauste*.

“La représentation de l'Holocauste au cinéma a déjà une longue histoire. Dès la guerre, à Hollywood, plusieurs cinéastes ont su évoquer les camps (on ne pouvait alors soupçonner le fond de l'horreur) : Frank Borzage (*The mortal storm*), Fred Zinnemann (*La septième croix*), André De Toth (*None shall escape*), sans oublier, sur le mode satirique, Ernst Lubitsch (*To be or not to be*) et Charles Chaplin. Puis, accompagnant les troupes sur la route de Berlin, George Stevens filme en direct la libération de plusieurs camps d'extermination : images insoutenables, longtemps tenues cachées dans les archives. Dix ans plus tard, dans *Nuit et brouillard*, Alain Resnais exprimera l'inhumain d'une manière inattaquable. Pour certains, tout devrait s'arrêter là. Pour d'autres, il faudra bien continuer à raviver la mémoire défaillante. Alors que l'Allemagne et Israël se taisent, les pays de l'Est ne connaissent pas de tabous, mais leurs films ne sont pas distribués à l'Ouest. Côté américain, Stevens finit par adapter *Le journal d'Anne Frank*, tandis que d'autres évoqueront son expérience traumatisante : Edward Dmytryk (*Le bal des maudits*) et surtout Samuel Fuller (*The big red one*, avec ce plan inoubliable du soldat filmé depuis l'intérieur d'un four crématoire). Avec *Le prêteur sur gages* (1965), Sidney Lumet ouvre une autre brèche en traitant de la douleur à travers

les souvenirs d'un rescapé de l'Holocauste. Les premières objections morales à la fiction n'arrivent qu'avec *Portier de nuit* de Liliana Cavani et *Pasqualino* de Lina Wertmüller, puis *Holocauste*, la minisérie télévisée de Marvin J. Chomsky. Depuis *Shoah* (1985), extraordinaire documentaire de Claude Lanzmann, les positions semblent verrouillées : aucune fiction, aucune tentative de récréation, ne saurait être à la hauteur de la tragédie. D'accord, mais comment ignorer l'impact émotionnel d'un film comme *La liste de Schindler* ? Pour les jeunes générations, le 'plus jamais ça' cher à Jean-Luc Godard passe par là. Surtout, on aimerait pouvoir découvrir le film mythique – tourné, mais bloqué pour des questions de droits – de Jerry Lewis, *Le jour où le clown pleura* (1972) : s'inspirant d'une histoire vraie, le comique américain y incarnait un clown allemand utilisé par les nazis pour attirer des enfants dans les chambres à gaz... Aux intégristes de l'irreprésentable, on a envie de dire qu'ils se seraient probablement sentis plus empruntés devant ce film que devant la farce tragique de Roberto Benigni (*La vie est belle*), film certes inégal, mais aux intentions louables et qui a su toucher le grand public au travers d'un travail de représentation toujours conscient et responsable.”

Norbert Creutz, *Le Temps*,
27-28 octobre 1998

23.00

Il faudra raconter

À travers les témoignages de quatre rescapés d'Auschwitz qui parcourent les écoles pour témoigner, une interrogation sur la transmission et sur ce qu'il adviendra de la mémoire de la Shoah une fois les survivants disparus.



"Nous avons le sentiment que la disparition de notre père, comme celle des derniers témoins d'Auschwitz, marquera inexorablement un tournant dans la perception de cette page fondamentale de l'histoire."
(Daniel et Pascal Cling)

La mémoire des camps

Les images d'archives et les monuments commémoratifs resteront, mais la parole est nécessairement amenée à s'éteindre. Quelle forme prendra la mémoire des camps lorsque les derniers témoins disparaîtront à leur tour ? Cette interrogation est à la base de la démarche des deux réalisateurs, dont le père, Maurice Cling, rescapé d'Auschwitz et professeur d'université à la retraite, est un des personnages du film. Daniel et Pascal Cling ont accompagné Maurice, Ida, Henri et André dans tous les moments où ils perpétuent la mémoire de la déportation. Ces témoins évoquent le travail de transmission et leur propre fin, inéluctable et imminente. Cette disparition prochaine, que l'âge devrait rendre naturelle, ne le sera jamais tant leur survie est restée une interrogation.



Documentaire de Daniel et Pascal Cling
(France, 2004, 57mn)
Coproduction : Iskra, ARTE France
ARTE FRANCE

Ils s'appellent Maurice, Ida, Henri et André et ont été déportés à Auschwitz. Chacun aborde ce qu'il a vécu à sa façon, avec sa sensibilité. Tous s'appliquent à le raconter avec la même conviction, le même sens du devoir. Ils témoignent dans les écoles, en France et en Allemagne, accompagnent des groupes scolaires à Auschwitz. Tant qu'ils le pourront, ils parleront, non pas à la place mais en mémoire de ceux qui ne sont pas revenus. Ceux qui mouraient dans les camps disaient : "Il faudra raconter." 97 % des déportés n'ont jamais pu le faire. Les survivants sont l'arbre qui cache la forêt. Quand ils disparaîtront à leur tour, ils rejoindront cette forêt à jamais muette...



En 1996, Daniel et Pascal Cling ont réalisé *Héritages*, documentaire sur la transmission de la mémoire de la déportation.

SPÉCIAL 60^e ANNIVERSAIRE
DE LA LIBÉRATION DES CAMPS
En partenariat avec 

Câble et satellite
14.00 - 19.00

14.00
Voyages, voyages
L'Australie du Sud
(Rediffusion du 18 janvier)

14.45
Hippocrate

15.10
Le signe de Zorro
(Rediffusion du 23 janvier)

17.00
Indomptables
(Rediffusion du 28 décembre 2004)

17.45
Le conservatoire de la pop (2)
(Rediffusion du 18 janvier)

18.15
Elephas maximus (2)
(Rediffusion du 18 janvier)

19.00
ARTE DÉCOUVERTE

Au pays des manchots (2)

19.45
ARTE Info

20.00
Le journal de la culture

20.10
ARTE Météo

20.15
LE FEUILLETON DOCUMENTAIRE
Profession : guide de montagne (2)

20.45 > 00.20
THEMA
Quand les images se souviennent

20.45
Holocauste (2)
Téléfilm en quatre parties
de Marvin J. Chomsky

22.20
Hollywood et la Shoah
Documentaire de Daniel Anker

23.55
Débat

00.20
ARTE Info

00.35
Die Nacht / La nuit

01.25 (PDC : 01.35)
Arnaque à la turque
(Rediffusion du 20 septembre 2002)

Sous-titrage pour sourds et malentendants

Les horaires correspondent aux codes PDC, sauf indication contraire.

14.45 Hippocrate

(Allemagne, 2004, 26mn)
ZDF

Cette semaine dans *Hippocrate* : un état de la recherche sur la **schizophrénie** et ses traitements ; explications et conseils pour combattre l'**herpès labial** ; le **kinésio-taping**, une méthode de bandage pour activer les systèmes neurologiques et circulatoires.

19.00 | ARTE DÉCOUVERTE

Au pays des manchots (2)

Documentaire de Cyril Barbançon (France, 2004, 43mn)
Coproduction : Saint-Thomas Productions, ARTE France
ARTE FRANCE

Baignades en eaux glacées, baby-sitting sur la banquise, balades sur la plage... Jusqu'à mercredi, glissez-vous dans la peau d'un manchot.



2. Les colocataires manchots

Du nord de la péninsule antarctique à la terre Adélie en passant par l'île Éléphant et la baie du Paradis, découvrez la vie des manchots macaronis, adéliés, jugulatoires et papous. Après avoir passé l'été dans l'Antarctique, ils quittent la banquise pour aller

passer l'hiver sous des cieux plus cléments. En revanche, les manchots empereurs, eux, s'installent au cœur du continent...

Rediffusion le 1^{er} février à 14.00

Sous-titrage pour sourds et malentendants



En montagne, il faut connaître ses limites, même si l'on est un grimpeur chevronné comme Didier.

20.15 LE FEUILLETON DOCUMENTAIRE Profession : guide de montagne (2)

Feuilleton documentaire de Pierre-Antoine Hiroz et Véronica Duport
(France/Suisse, 2004, 5x26mn)
Coproduction : ARTE, Télévision Suisse Romande, MC4, Espace Production ARTE G.E.I.E.
(Rediffusion du 3 février 2004)

Ils ont un an pour devenir guides de montagne : un an de joies et de souffrances, à suivre tous les soirs à 20.15 jusqu'à vendredi.

2. Cadences infernales

Les rescapés de la première session vont se mesurer à un monde aussi mystérieux qu'aléatoire : celui de la glace. Les conditions climatiques sont extrêmement dures, ce qui rend les tests d'endurance particulièrement éprouvants. Les candidats doivent apprendre à maîtriser leur souffrance. Leur engagement physique et moral doit être sans faille : c'est la condition sine qua non pour rester dans la course...

Rediffusion le 1^{er} février à 17.45

20.45 > 00.20 | THEMA

Quand les images se souviennent

Regards sur la Shoah

Le cinéma est un lieu privilégié de mémoire. "Thema" croise l'histoire des films américains avec la mémoire de la Shoah. Puis s'interroge sur ce que celle-ci représente aujourd'hui dans les consciences.



WDR/WORLD DIVISION/ENTREPRISE

ZDF

20.45 Holocauste (2)

Le destin tragique d'une famille juive allemande anéantie par les nazis. *Holocauste*, avec James Woods et Meryl Streep, fut la première fiction télé à évoquer les camps de la mort et eut un énorme retentissement en Allemagne.

1941-1942. Les troupes allemandes avancent vers l'est. Au fur et à mesure de leur progression, les *Einsatzgruppen*, unités mobiles de SS, regroupent les juifs et les massacrent. À Buchenwald, en Allemagne, Karl Weiss a été placé dans la "section des peintres" : ses chances de survie ne sont donc pas trop mauvaises. Dans le ghetto de Varsovie, Josef Weiss retrouve sa femme Berta et, avec Moses Weiss, ils montent un groupe de résistance. Quant à Rudi Weiss, il a trouvé dans sa fuite une alliée en la personne de la jeune Tchèque Helena. Ensemble, ils

gagnent l'Ukraine, où Rudi est témoin du massacre de Babi Yar... Pendant ce temps, Erik Dorf poursuit son ascension fulgurante en mettant au point des méthodes redoutablement efficaces pour anéantir systématiquement les juifs. Lors de la conférence de Wannsee, en 1942, lorsqu'est décidée la "solution finale", il est devenu un précieux conseiller de Heydrich et de Himmler...

Les quatre épisodes de *Holocauste* de Marvin J. Chomsky sont diffusés du lundi 24 au jeudi 27 janvier à 20.45.

(Holocaust)

Téléfilm en quatre épisodes

de Marvin J. Chomsky

(États-Unis, 1978, 1h34mn, VF)

Scénario : Gerald Green

Avec : Fritz Weaver (le Dr Josef Weiss),

Rosemary Harris (Berta Palitz-Weiss),

Blanche Baker (Anna Weiss),

James Woods (Karl Weiss), Meryl Streep

(Inga Helms-Weiss), Joseph Bottoms

(Rudi Weiss), Tovah Feldshuh (Helena

Slomowa), Michael Moriarty (Erik Dorf)

Image : Brian West ; Son : Jim Willis

Montage : Stephen A. Rotter

Musique : Morton Gould

Production : NBC

WDR

HUIT EMMY AWARDS EN 1978, DONT UN À MERYL

STREEP ET UN À MARVIN J. CHOMSKY

GOLDEN GLOBE DU MEILLEUR ACTEUR

(MICHAEL MORIARTY) ET DE LA MEILLEURE

ACTRICE (MERYL STREEP), 1979

SPÉCIAL 60^e ANNIVERSAIRE
DE LA LIBÉRATION DES CAMPSEn partenariat avec 

20.45 > 00.20 | THEMA

Quand les images se souviennent



Le pianiste : un musicien polonais (Adrien Brody) tente d'échapper aux nazis et de survivre dans le ghetto de Varsovie (ci-dessus).



Le choix de Sophie avec l'inoubliable Meryl Streep dans le rôle d'une femme dont la vie est marquée par l'expérience des camps (à droite).

22.20 Hollywood et la Shoah

Documentaire de Daniel Anker (États-Unis/Royaume-Uni/Allemagne/Finlande, 2004, 1h32mn)
Avec la participation de Sidney Lumet, Steven Spielberg, Branko Lustig, Rod Steiger
Production : Films Transit International, American Movie Classics, BBC, ZDF, ARTE

Comment Hollywood a-t-il représenté les crimes nazis ? Du *dictateur* de Charlie Chaplin à *La liste de Schindler* de Steven Spielberg, histoire d'un cinéma qui a d'abord cherché à combattre les nazis, puis a tenté de parler de la Shoah sous forme de fiction.

Peu de temps après l'arrivée de Hitler au pouvoir, Hollywood commence à s'intéresser au national-socialisme. Pour dénoncer le danger que l'Allemagne fait peser sur le monde, les productions se multiplient – avec plus ou moins de bonheur. Laurel et Hardy, Donald Duck et Tarzan sont appelés à la rescousse. Mais leurs gags ne font pas forcément mouche. Chaplin avec *Le dictateur* (1938) et Lubitsch avec *To be or not to be* (1942) montrent bien plus de causticité pour régler leur compte aux nazis. Entre-temps, les Américains apprennent l'existence des camps. Mais ce qui s'est réellement passé n'émerge véritablement qu'après la libération de ces camps. Hollywood se trouve alors

confronté au problème de la représentation de ces crimes contre l'humanité, dont l'horreur dépasse l'entendement. Certains réalisateurs s'attaquent à cette tâche délicate, mais c'en est fini de l'humour. Ainsi, pour le producteur Jack Warner, la Shoah signe la fin de la frivolité au cinéma. Vers la fin des années 50, dans le contexte de la guerre froide, les cinéastes d'Hollywood se penchent à nouveau sur l'Allemagne nazie. En 1959, George Stevens signe *Le journal d'Anne Frank*. La même année, le procès de Nuremberg est relaté dans une série télévisée dramatique d'Abby Mann. Deux ans plus tard, Stanley Kramer en réalise une adaptation au cinéma sous le titre *Jugement à Nuremberg* : un

film fleuve auquel les plus grands acteurs d'Hollywood prêtent leur talent – dont l'Autrichien Maximilian Schell, récompensé par un Oscar. En 1965, Sidney Lumet évoque le quotidien new-yorkais d'un rescapé des camps dans *Le prêteur sur gages*, avec Rod Steiger. Plus récemment, de nouvelles approches cinématographiques de la Shoah ont été proposées, notamment dans *Le choix de Sophie* d'Alan J. Pakula (1982), *La liste de Schindler* de Steven Spielberg (1993) ou *Le pianiste* de Roman Polanski (2002). La série télévisée américaine *Holocauste* reste cependant le film qui aura fait connaître les horreurs de la Shoah au plus grand nombre.

Lire également page 14.

23.55 Débat Hier et aujourd'hui, penser et transmettre la Shoah

(2005, 26mn)

Avec l'historienne Annette Wieviorka

Le travail de mémoire est aussi une réflexion sur les valeurs qui fondent nos sociétés. Comment ce travail s'effectue-t-il, soixante ans après la libération d'Auschwitz ? Dans ce débat de XXI^e siècle en mal de repères, qu'en est-il de la mémoire de la Shoah ?

Les noms des autres invités seront communiqués ultérieurement.

00.35

Die Nacht / La nuit

Une émission proposée par l'Atelier de recherche d'ARTE France
Imaginée par Paul Ouazan (France, 2004, 52mn)
ARTE FRANCE

Die Nacht / La nuit est un moment de télévision mensuel résolument éclectique, nourri d'objets venus d'horizons les plus divers, venus d'ailleurs : art vidéo, cinéma expérimental, vidéos d'artistes plasticiens. Mais aussi nourri d'objets inspirés de sujets très divers : société, philosophie, voyage, spectacles, médias, musique et bien d'autres choses. Mais ce moment de télévision n'est pas un magazine culturel. Il est autre chose...



Meret Becker



**Les îles existent avec la bienveillante complicité de l'océan.
Les naufragés volontaires y trouvent refuge et réconfort.
Ils viennent y apaiser leur soif.
Et tout cela le continent le voit d'un très mauvais œil.**



Câble et satellite
14.00 - 19.00

14.00
Voyages, voyages
L'Australie de l'Ouest
(Rediffusion du 19 janvier)

14.45
Capté !

15.15 > 17.15
THEMA
Quand les images se souviennent
(Rediffusion du 25 janvier)

17.15
Cuisines des terroirs
(Rediffusion du 23 janvier)

17.45
Le conservatoire de la pop (3)
(Rediffusion du 19 janvier)

18.15
Elephas maximus (3)
(Rediffusion du 19 janvier)

19.00
ARTE DÉCOUVERTE

Au pays des manchots (3)

19.45
ARTE Info

20.00
Le journal de la culture

20.10
ARTE Météo

20.15
LE FEUILLETON DOCUMENTAIRE
Profession : guide de montagne (3)

20.45
Holocauste (3)

22.15 (PDC : 22.20)
Falkenau, Samuel Fuller témoigne
Documentaire d'Emil Weiss

22.50 (PDC : 22.55)
Le dessous des cartes

23.00 (PDC : 23.10)
CINÉMA

La dérive
Film de Paula Delsol

00.20 (PDC : 00.25)
ARTE Info

00.35 (PDC : 00.40)
Court-circuit (le magazine) n° 209

01.20 (PDC : 01.25)
Il faudra raconter
(Rediffusion du 24 janvier)

02.15
Comix (4)
(Rediffusion du 22 janvier)

Sous-titrage pour sourds et malentendants

14.45 Capté !

Rédaction en chef : Samuel Luret
(France, 2004, 26mn)
Coproduction : ARTE France, Belleville Productions
ARTE FRANCE

À Toulouse, Anne et Valérie accompagnent des jeunes dans leurs projets de création d'entreprises alternatives ; à Casablanca, une association épaula les mères célibataires rejetées par leurs familles ; en France, Élodie suit une formation de socio-esthéticienne ; dans la région de Marseille, une association aide les personnes en difficulté à remettre leur logement en état.

19.00 | ARTE DÉCOUVERTE

Au pays des manchots (3)

Documentaire de Trevor de Kock (France, 2002, 43mn)
Production : Pelican pictures & Off the fence
ARTE FRANCE

De drôles d'oiseaux aux pieds palmés se sont invités sur une plage africaine... Dernier volet de la série documentaire consacrée aux manchots.

3. Le gang des pieds palmés

En Afrique du Sud, de drôles de vacanciers aux pieds palmés ont envahi la plage de Boudlers. Certains téméraires s'aventurent même dans les rues, bars et terrains de golf avoisinants. Mais

gare aux mouettes voleuses d'œufs, aux phoques et aux marées noires !

Sous-titrage pour sourds et malentendants



20.00 Le journal de la culture

(2004, 11mn)
ARTE G.E.I.E.

Le journal d'actualités consacré à la culture européenne est présenté en alternance par Florence Dauchez et Annette Gerlach.

20.15 LE FEUILLETON DOCUMENTAIRE Profession : guide de montagne (3)

Feuilleton documentaire de Pierre-Antoine Hiroz et Véronica Dupont
(France/Suisse, 2004, 5x26mn)
Coproduction : ARTE, Télévision Suisse Romande, MC4, Espace Production ARTE G.E.I.E.
(Rediffusion du 4 février 2004)



Ils ont un an pour devenir guides de montagne : un an de joies et de souffrances, à suivre tous les soirs à 20.15 jusqu'à vendredi.

3. Le moral dans les chaussettes

Pas de répit pour les apprentis guides, qui se lancent dans une randonnée à skis de huit jours en autonomie complète. Il n'y a pas que le sac à dos qui pèse : les candidats vont vivre 24 heures sur 24 sous le regard inquiet de leur chef de classe. De plus, ils sont notés tous les jours. La pression et la fatigue s'accroissent...

Rediffusion le 2 février à 17.45

20.45

Holocauste (3)

Le destin tragique d'une famille juive allemande anéantie par les nazis. *Holocauste*, avec James Woods et Meryl Streep, fut la première fiction télé à évoquer les camps de la mort et eut un énorme retentissement en Allemagne.



(*Holocaust*)

Téléfilm en quatre épisodes

de Marvin J. Chomsky (États-Unis, 1978, 1h31mn, VF)

Scénario : Gerald Green

Avec : Fritz Weaver (le Dr Josef Weiss), Rosemary Harris

(Berta Palitz-Weiss), Blanche Baker (Anna Weiss),

James Woods (Karl Weiss), Meryl Streep (Inga Helms-Weiss),

Joseph Bottoms (Rudi Weiss), Tovah Feldshuh

(Helena Slomowa), Michael Moriarty (Erik Dorf)

Image : Brian West

Son : Jim Willis

Montage : Stephen A. Rotter

Musique : Morton Gould

Production : NBC

WDR

HUIT EMMY AWARDS EN 1978, DONT UN À MERYL STREEP

ET UN À MARVIN J. CHOMSKY

GOLDEN GLOBE DU MEILLEUR ACTEUR (MICHAEL MORIARTY)

ET DE LA MEILLEURE ACTRICE (MERYL STREEP), 1979

1942-1944. Karl Weiss est transféré à Terezin. Dans des dessins, il dépeint les terribles conditions de vie du camp. Mais quand ces œuvres sont découvertes, Karl est torturé et on lui brise les mains. En Ukraine, Rudi Weiss et son amie Helena ont rejoint les rangs des partisans juifs. À Varsovie, chaque jour, six mille personnes sont transférées du ghetto vers les camps d'Auschwitz et Treblinka. Face à cette menace, le réseau de Josef et Moses Weiss prépare un soulèvement armé... En Allemagne, après la mort de Heydrich dans un attentat, Ernst Kaltenbrunner a pris la tête de l'Office suprême de sécurité du Reich. Or, Erik Dorf n'a pas sa faveur, bien qu'il ait prouvé, en lançant l'utilisation de Zyklon B dans les chambres à gaz d'Auschwitz, sa foi inébranlable dans le national-socialisme...

SPÉCIAL 60^e ANNIVERSAIRE
DE LA LIBÉRATION DES CAMPS

En partenariat avec 

Les quatre épisodes de *Holocauste* de Marvin J. Chomsky sont diffusés du lundi 24 au jeudi 27 janvier à 20.45.



22.50 Le dessous des cartes

Magazine géopolitique
de Jean-Christophe Victor
Réalisation : Alain Jomier
(France, 2004, 10mn)
ARTE FRANCE



Allemagne : quelle politique étrangère ?

La réunification a-t-elle marqué une rupture dans la politique extérieure de l'Allemagne, ou bien cette politique s'inscrit-elle dans une continuité ? Il semble que la crise irakienne, en 2003, ait marqué un tournant...

Rediffusion le 29 janvier à 18.45

En partenariat avec 

22.15

Falkenau, Samuel Fuller témoigne

Le cinéaste américain Samuel Fuller décrit et commente les images qu'il a filmées dans le camp de Falkenau lors de sa libération en 1945. L'occasion de découvrir un document rare, et les circonstances de son tournage.

Documentaire d'Emil Weiss (France, 2004, 34mn)
Coproducteur : Michkan World Production, ARTE France
ARTE FRANCE

9 mai 1945. En tant que fantassin de la célèbre division américaine Big Red One, Samuel Fuller participe à la libération de la ville et du camp de Falkenau, en Tchécoslovaquie. Sur l'ordre du capitaine Richmond, il filme ce qu'il y découvre avec la caméra Bell & Howell 16 mm à manivelle que sa mère lui a offerte. Pour tous les soldats, la vue des cadavres est un immense choc. Le capitaine ordonne alors aux notables de la ville – qui prétendent n'avoir jamais rien su de la tragédie – d'aligner les corps, de les envelopper dans des draps blancs, puis de les habiller et de les enterrer dignement, "comme des êtres humains". Soixante ans après, Samuel Fuller revient à Falkenau et commente ses premières images de réalisateur.


Retour à Falkenau

Du haut d'un talus, Samuel Fuller désigne une route, évoque les baraquements qui la bordaient, mime un lancer de grenade en direction d'officiers nazis imaginaires... Voilà comment les soldats américains, dont il faisait partie, ont libéré la ville de Falkenau. Et découvert le camp. Une situation qui a inspiré son film Big Red One (1980), dont quelques images servent d'ouverture au documentaire : des soldats ahuris ouvrent une porte... des regards hagards sortent de l'ombre... Assis dans son fauteuil de cinéaste, face à un écran où sont projetées ses images, Samuel Fuller décrit, commente : les notables transportant les corps sur une charrette à travers la ville, l'odeur de la chair gangrenée qui oblige les soldats à porter des mouchoirs à leur nez, le panoramique qu'il a effectué pour montrer à quel point les maisons des habitants de Falkenau étaient proches du camp...



*"J'avais l'avantage d'être occupé à filmer. Les autres étaient condamnés à regarder."
(Samuel Fuller)*

SPECIAL 60^e ANNIVERSAIRE
DE LA LIBÉRATION DES CAMPS

En partenariat avec 

23.00 | CINÉMA

La dérive

Dans les années 60, une jeune femme rebelle, issue d'un milieu modeste, multiplie les aventures amoureuses. Une rareté, premier film audacieux de la romancière et cinéaste Paula Delsol.



Film de Paula Delsol (France, 1964, 1h20mn, noir et blanc)
Avec : Jacqueline Vandal (Jacquie), Lucien Barjon (Maurice), André Nadar (Jean), Paulette Dubost (la mère de Jacquie), Jean-François Calvé (Régis), Pierre Barouh (Pierre), Monique Bonnafous (la sœur de Jacquie), Anne-Marie Coffinet (Claire), Noëlle Noblecourt (Agathe)
Image : Jean Malige, Raymond Heil
Montage : Agnès Guillemot
Musique : Roger Bène, Christian Donnadieu
Production : Productions Cinématographiques du Languedoc
ARTE FRANCE

À la débrouille, Jacquie et Pierre mènent une vie sans attaches entre Paris et le sud de la France. Pierre est guitariste. Jacquie, belle fille de 20 ans, a tout quitté pour le suivre. Mais un jour, Pierre reprend sa liberté. Sentimentalement égarée, Jacquie se jette dans les bras d'un étudiant, avant de rentrer chez sa mère à Palavas. Elle y poursuit sa vie oisive, ignorant les reproches et multipliant les aventures pour échapper à son milieu modeste et étriqué...

Femme libérée

"J'ai rencontré beaucoup de starlettes, des filles issues de milieux très populaires, désireuses d'échapper à leur condition, de réussir (...) ! Elles étaient gentilles, mais trop souvent romanesques. Certaines ont fait de riches mariages, d'autres ont

fini sur le trottoir." Avec *La dérive*, son premier film, Paula Delsol – romancière, réalisatrice de téléfilms et d'un seul autre long métrage, Ben et Bénédicte (1976) – fait le portrait audacieux de l'une d'entre elles. Largement affranchie pour une fille des années 60, Jacquie méprise le milieu dont elle est issue, vit ses amours au jour le jour, ne se soucie guère de la morale et fait la nique aux vérités des générations installées, à grands coups de rires et de culot. Une héroïne dont la liberté de ton et la sexualité épanouie vaudront au film d'être interdit aux moins de 18 ans – et de connaître un échec commercial. Pourtant, Paula Delsol signe un film rare, à la saveur intacte. Si elle fait de l'insoumission une qualité qui n'est plus l'apanage des garçons, elle n'hésite pas à nuancer la rébellion féminine : derrière son intransigeance, Jacquie cache une personnalité naïve et malléable, notamment avec ses amants, riche homme d'affaires ou poète bohème, au gré desquels elle navigue. Une trajectoire de la jeunesse intrépide qui s'apparente à celle d'Antoine Doinel dans les *Quatre cents coups* ou de Mona dans *Sans toit ni loi*.

Rediffusion le 4 février à 01.25

En partenariat avec **inrockuptiles**

00.35 Court-circuit (le magazine) n° 209

Rédaction en chef : Luc Lagier
Direction artistique : Philippe Truffault
(France, 2004, 45mn)
Coproduction : ARTE France, MK2 TV
ARTE FRANCE

Radio Umanak

Court métrage d'animation
de Marie José van der Linden
(Pays-Bas, 2001, 6mn, VOSTF)
(Rediffusion du 24 mars 2004)
ZDF

Dans son lit, une petite fille écoute la radio au hasard des fréquences. Les voix prennent peu à peu possession de ses rêves...

La femme seule

Court métrage de Brahim Fritah
(France, 2004, 24mn)
Production : Les films sauvages



Legba Akosse, jeune Togolaise qui a été esclave chez de riches Parisiens, revient sur son passé. Elle se souvient de son village...

Maurice Lemaitre

Peintre, romancier, poète, photographe et philosophe, Maurice Lemaitre fut l'un des chefs de file du mouvement lettriste, dans les années 50, mais aussi un pionnier du cinéma expérimental. Portrait.

Court-circuit (le magazine)

est rediffusé le vendredi à 15.15.

À découvrir le vendredi 28 janvier :

Rascagnes, court métrage de Jérôme Boulbès, et *Lili*, moyen métrage de Marwan Hamed.

En liaison avec www.arte-tv.com

Câble et satellite
14.00 - 19.00**14.00**
Voyages, voyages
Highway 1
(Rediffusion du 20 janvier)**14.45**
Album de famille**15.15**
Colonel Redl
(Rediffusion du 16 janvier)**17.45**
Le conservatoire de la pop (4)
(Rediffusion du 20 janvier)**18.15**
Les plongeurs voient rouge !
(Rediffusion du 20 janvier)**19.00**
ARTE DÉCOUVERTE
Glorieuses, l'île aux tortues vertes**19.45**
ARTE Info**20.00**
Le journal de la culture**20.10**
ARTE Météo**20.15**
LE FEUILLETON DOCUMENTAIRE
Profession : guide de montagne (4)**20.45**
Holocauste (4)
Téléfilm en quatre parties
de Marvin J. Chomsky**22.30 (PDC : 22.35)**
C'est en hiver que les jours rallongent
Documentaire de François Chayé**23.25 (PDC : 23.30)**
Tracks**00.20**
ARTE Info**00.30 (PDC : 00.35)**
Le murmure des vagues
(Rediffusion du 21 janvier)**02.00 (PDC : 02.05)**
Falkenau, Samuel Fuller témoigne
(Rediffusion du 26 janvier)**14.45**
Album de famille
Le double nomRéalisation : Cédric Bodet et Laurence Relin
(France, 2004, 26mn)
Coproduction : ARTE France,
Gédéon Programmes
ARTE FRANCE

En Europe, porter le nom de son père est une coutume, et non une obligation imposée par la loi. En Espagne, depuis 1870, les enfants portent le patronyme de leur mère et de leur père. En Angleterre et au Pays de Galles, on peut changer de nom tout au long de sa vie et les parents choisissent quel nom portera leur enfant...

**19.00 | ARTE DÉCOUVERTE**
Glorieuses, l'île aux tortues vertesDocumentaire de Rémy Tézier (France, 2001, 43mn)
ARTE FRANCE
(Rediffusion du 10 juin 2004)

Le site protégé de l'île des Glorieuses, au large de Madagascar, est le paradis des tortues vertes. Une visite étonnante en compagnie des scientifiques qui étudient leur comportement.



Située au nord-ouest de Madagascar, dans le canal du Mozambique, l'île des Glorieuses est l'un des derniers sites de ponte et de reproduction des tortues vertes. Chassé pendant des siècles pour sa chair, cet animal, contemporain des dinosaures, aurait sans doute disparu si l'île n'avait pas été protégée. Depuis plus de vingt ans, les scientifiques

français de l'Ifremer y ont entrepris, avec des Sud-Africains et des Australiens, des recherches sur les cycles de reproduction et les lieux de ponte. En suivant leur travail, Rémy Tézier a réalisé un film étonnant qui a contribué à faire classer l'île au Patrimoine mondial de la nature.

Rediffusion le 3 février à 14.00
et le 10 février à 02.00**20.15**
LE FEUILLETON DOCUMENTAIRE
Profession : guide de montagne (4)Feuilleton documentaire de Pierre-Antoine Hiroz et Véronica Duport
(France/Suisse, 2004, 5x26mn)
Coproduction : ARTE, Télévision Suisse Romande, MC4, Espace Production
ARTE G.E.I.E.
(Rediffusion du 5 février 2004)

Isabelle, Séverine, Cyrille, Yann et les deux Didier rêvent de devenir guides de montagne... Un feuilleton à suivre tous les soirs à 20.15 jusqu'à vendredi.

4. Une carrière au bout des doigts

L'escalade sportive – la bête noire de nombreux candidats – est au menu de cette première session de formation d'été. Ceux qui passeront le cap se retrouveront en altitude, le terrain de prédilection des guides de montagne. Encore deux semaines à supporter les évaluations et les cadences infernales. Mais le mauvais temps s'en mêle et le moral s'émousse...

Rediffusion le 3 février à 17.45

Sous-titrage pour sourds et malentendants

Les horaires correspondent aux codes PDC, sauf indication contraire.

20.45 - 22.30

20.45

Holocauste (4)

Le destin tragique d'une famille juive allemande anéantie par les nazis. *Holocauste*, avec James Woods et Meryl Streep, fut la première fiction télé à évoquer les camps de la mort et eut un énorme retentissement en Allemagne.



(*Holocaust*)

Téléfilm en quatre épisodes

de Marvin J. Chomsky (États-Unis, 1978, 1h30mn, VF)

Scénario : Gerald Green

Avec : Fritz Weaver (le Dr Josef Weiss), Rosemary Harris (Berta Palitz-Weiss), Blanche Baker (Anna Weiss), James Woods (Karl Weiss), Meryl Streep (Inga Helms-Weiss), Joseph Bottoms (Rudi Weiss), Tovah Feldshuh (Helena Slomowa), Michael Moriarty (Erik Dorf)

Image : Brian West

Son : Jim Willis

Montage : Stephen A. Rotter

Musique : Morton Gould

Production : NBC

WDR

HUIT EMMY AWARDS EN 1978, DONT UN À MERYL STREEP

ET UN À MARVIN J. CHOMSKY


GOLDEN GLOBE DU MEILLEUR ACTEUR (MICHAEL MORIARTY)

ET DE LA MEILLEURE ACTRICE (MERYL STREEP), 1979

1944-1945. Pendant vingt jours, Josef et Moses Weiss luttent avec d'autres résistants juifs dans le ghetto de Varsovie. Vingt jours au bout desquels les SS annoncent que la ville est "nettoyée". Josef et Berta Weiss sont mis à mort dans les chambres à gaz. Karl Weiss, lui, est transféré à Auschwitz et y meurt des suites des tortures qu'il a subies à Terezin. Helena meurt lors d'une action de son groupe de partisans et Rudi, emmené à Sobibor, réussit à en sortir après le soulèvement du camp. À part Inga Helms-Weiss, la femme de Karl, non juive, il est le seul survivant de la famille...

Les quatre épisodes de *Holocauste* de Marvin J. Chomsky sont diffusés du lundi 24 au jeudi 27 janvier à 20.45.

SPÉCIAL 60^e ANNIVERSAIRE
DE LA LIBÉRATION DES CAMPS

En partenariat avec 

22.30

C'est en hiver que les jours rallongent

Dans un livre paru en 2002, Joseph Bialot a raconté Auschwitz, où il fut détenu d'août 1944 à janvier 1945. Ce documentaire livre son témoignage, ponctué d'extraits du livre dits par Jacques Bonnaffé.



Documentaire de François Chayé (France, 2004, 52mn)
D'après le livre de Joseph Bialot
Texte lu par Jacques Bonnaffé
Production : Les Films Pénélope, Ina
ARTE FRANCE

L'écrivain Joseph Bialot fut détenu à Auschwitz d'août 1944 à la libération du camp, le 27 janvier 1945. Ce n'est que récemment qu'il a pu écrire sur ce qu'il a vécu alors, dans un livre publié en 2002 aux éditions du Seuil, *C'est en hiver que les jours rallongent*. Le réalisateur François Chayé propose une adaptation de cet ouvrage, dans un documentaire qui alterne le témoignage de l'auteur et une lecture de son texte par le comédien Jacques Bonnaffé. Joseph Bialot raconte la barbarie des SS qui assassinent froidement une gamine, les gens sélectionnés pour être gazés, l'appel, la fouille, son séjour à l'hôpital, les amis qu'il rencontre et qu'il ne reverra jamais...

La remontée du souvenir

Face à la caméra, sur un fond noir, Joseph Bialot fait le récit de sa déportation. Et Jacques Bonnaffé dit des extraits du livre. C'est un témoignage porté par une parole et une écriture d'une grande force, et par la grande justesse de ton du comédien. Les mots sont renforcés par quelques images d'archives, traitées au


"Oui, avant que le temps ne crève mon regard, il faut que je me souviennne, que je demeure la mémoire des morts, la tendresse tuée des cadavres, leur chaleur, leur vision, les rêves brisés des petits, de ces bambins au regard de centenaires, l'expérience piétinée des anciens, le savoir inutile des sages, il faut que je me souviennne qu'au Lager la vie a perdu l'espérance. Me souvenir, oui..."
(Joseph Bialot)

SPÉCIAL 60^e ANNIVERSAIRE
DE LA LIBÉRATION DES CAMPS

En partenariat avec 

ralenti comme pour matérialiser la façon dont le vécu hante la mémoire. Car c'est aussi un film sur la nature et la remontée du souvenir: "Ça me reprend chaque hiver. Chaque mois de janvier, je revis l'histoire insensée de la libération d'Auschwitz, car c'est sous le couvercle neigeux qui rendait le camp immaculé, le samedi 27 janvier 1945, aux environs de midi, sous un soleil printanier malgré le froid de glace qui avait gelé le Zola, un affluent de la Vistule qui bordait le camp, que les journées ont recommencé à rallonger pour moi et le petit groupe de cadavres en sursis restés là par hasard."

Rediffusion le 2 février à 01.35

Sous-titrage pour sourds et malentendants 

Enfant de Mémilmontant né en Pologne, Joseph Bialot, auteur de vingt-six livres, est reconnu comme un maître du polar français depuis le succès du *Salon du prêt à saigner* (1978). *La station Saint-Martin est fermée au public*, paru chez Fayard en octobre 2004, est son deuxième livre consacré aux camps.

23.25
Tracks

Magazine musical
(Allemagne, 2004, 52mn)
ZDF

Kasabian

Héritier de Primal Scream et des Stone Roses, Kasabian est la nouvelle sensation du moment. Les cinq énergumènes venus d'Angleterre expliquent à *Tracks* pourquoi ils ont choisi pour nom le patronyme du chauffeur de Charles Manson...



Kasabian

Cake

Cake, mouvement féministe qui sévit à New York et à Londres, revendique une nouvelle féminité avec pour mots d'ordre le plaisir et l'égalité entre les sexes...

Captain Comatose

Duo de DJ berlinois, Captain Comatose vient de sortir son premier album, mélange dansant et détonant de techno, house, punk et disco. À découvrir en live.

Rediffusion le 29 janvier à 17.50

> www.arte-tv.com/tracks

Câble et satellite
14.00 - 19.00

14.00
Voyages, voyages

Le Chili du Sud
(Rediffusion du 21 janvier)

14.45
ARTE Europa

15.15
**Court-circuit
(le magazine) n° 209**

16.45
Hans Calmeyer
Documentaire de Götz Balonier

17.45
**Le conservatoire
de la pop (5)**
(Rediffusion du 21 janvier)

18.15
**Le mystère des
vagues scélérates**
(Rediffusion du 21 janvier)

19.00
ARTE DÉCOUVERTE
**Les défis de la mer
Caspienne**

19.45
ARTE Info

20.00
**Le journal
de la culture**

20.10
ARTE Météo

20.15
LE FEUILLETON DOCUMENTAIRE
**Profession : guide
de montagne (5)**

20.45
FICTION
Solino, une vie nouvelle
Téléfilm de Fatih Akin

22.45 > 01.00
THEMA
Alexandre de Humboldt

22.45
**Le voyage en Amérique
d'Alexandre de Humboldt**
Documentaire de Stephan Köster et Uwe Kersken

00.25
**Humboldt vu
du Venezuela**
Documentaire de Solveig Hoogesteijn

01.00
ARTE Info

01.10
Interview
(Rediffusion du 17 janvier)

Audiovision pour aveugles
et malvoyants

Les horaires correspondent aux codes PDC,
sauf indication contraire.

15.15
**Court-circuit
(le magazine)
n° 209**

Rédaction en chef : Luc Lagier
Direction artistique : Philippe Truffault
(France, 2004, 1h34mn)
Coproduction : ARTE France, MK2 TV
ARTE FRANCE

Rediffusion de l'émission du
mercredi 26 janvier enrichie d'un
court et d'un moyen métrage.

Rascagnes
Court métrage d'animation
de Jérôme Boulbès (France, 2002, 11mn)
Coproduction : ARTE France, Lardux Films,
Orlando Films
(Rediffusion du 9 juin 2003)

En des temps incertains, un petit
groupe de créatures se réunit pour
partager un festin... Troisième film
de l'auteur de *La mort de Tau* et
du *Puits*.

Lili
Moyen métrage de Marwan Hamed
(Égypte, 2002, 40mn, VOSTF)
Production : Filmhouse Services
PRIX DU PUBLIC,
FESTIVAL DE CLERMONT-FERRAND 2002

Abdel'al vient de prendre ses
nouvelles fonctions de sheikh
dans une mosquée, dans une
banlieue du Caire gangrenée par
un trafic de drogue. Il ne tarde pas
à entrer en conflit avec les habi-
tants, qu'il cherche à remettre
dans le droit chemin. Puis il ren-
contre la belle Lili...



16.45
Hans Calmeyer
**Un juste parmi
les peuples**

Documentaire de Götz Balonier
(Allemagne, 2002, 59mn)
HR
(Rediffusion du 27 mars 2002)

Portrait d'un juriste allemand qui
utilisa les rouages bureaucra-
tiques du régime nazi pour sau-
ver des milliers de juifs.

À l'instar d'Oscar Schindler en
Pologne, le juriste allemand Hans
Calmeyer a su mettre à profit, aux
Pays-Bas, la machine bureaucra-
tique du III^e Reich pour sauver de
la déportation plusieurs milliers
de juifs. Longtemps ignoré, il fait
aujourd'hui partie, à titre pos-
thume, des "justes" du mémorial
Yad Vashem à Jérusalem.

19.00 | ARTE DÉCOUVERTE
**Généreuse,
convoitée,
menacée**
**Les défis de la mer
Caspienne**

Documentaire de Tilo Hoffmann
(Allemagne, 2004, 43mn)
RBB

Malgré les entraves de Moscou,
des scientifiques tentent de
dresser un bilan des menaces
écologiques qui pèsent sur la
mer Caspienne.

La Caspienne est la plus grande
mer fermée du monde et son exis-
tence remonte à plusieurs millions
d'années. Malmené par l'homme
depuis des décennies (pollution
industrielle et domestique,
gisements pétrolifères, pêche
extensive), l'écosystème de la
Caspienne est aujourd'hui parti-
culièrement fragile. Tilo Hoffmann
nous fait découvrir cette région qui
fut un temps l'un des joyaux de
l'Union soviétique.

Rediffusion le 4 février à 14.00

**SPÉCIAL 60^e ANNIVERSAIRE
DE LA LIBÉRATION DES CAMPS**

En partenariat avec **Le Monde**



Hans Calmeyer (au centre)
en mai 1940.

20.15
LE FEUILLETON DOCUMENTAIRE
**Profession : guide
de montagne (5)**

Feuilleton documentaire de Pierre-Antoine
Hiroz et Véronica Duport
(France/Suisse, 2004, 5x26mn)
Coproduction : ARTE, Télévision Suisse
Romande, MC4, Espace Production
ARTE G.E.I.E.
(Rediffusion du 6 février 2004)

Pour nos apprentis guides de
montagne, c'est l'heure des der-
niers cours. Avec, au bout, peut-
être le diplôme ?

5. Sur le fil du rasoir
Dernier cours, dernière ligne
droite avant le couperet final.
Sur les soixante candidats du
début, ils ne sont plus qu'une
quarantaine à jeter un coup
d'œil discret au décor sublime
qui les entoure. L'enjeu est de
taille : après une année d'enga-
gement physique et moral sans
faille, le rêve est à portée de pio-
let. Victoire à l'arraché pour cer-
tains, amère désillusion pour
d'autres...

Rediffusion le 4 février à 17.45

20.45 | FICTION

Solino, une vie nouvelle

D'un village ensoleillé des Pouilles à une ville minière de la Ruhr... et retour. Un film tragi-comique sur une famille d'immigrés italiens, où flotte la douceur du farniente, par le réalisateur de *Head on*.



WÜSTE FILMKRISTIN STELTER

Téléfilm de Fatih Akin
(Allemagne, 2002, 1h57mn, VF)
Scénario : Ruth Toma
Avec : Barnaby Metschurat (Gigi),
Moritz Bleibtreu (Giancarlo), Antonella Attili
(Rosa Amato), Gigi Savoia (Romano Amato),
Jo (Patrycja Ziolkowska)
Image : Rainer Klausmann
Montage : Andrew Bird
Son : Kai Lüde
Musique : Jannos Eolou
Production : Wüste Filmproduktion, Wüste
Film West GmbH, Bavaria Film, Multimedia
Film und Fernsehproduktion, WDR, ARTE
WDR
MEILLEUR ESPOIR MASCULIN (BARNABY
METSCHURAT), BERLINALE 2003
MEILLEUR SCÉNARIO (RUTH TOMA), PRIX DU FILM
BAVAROIS 2003

En 1964, Romano Amato, sa femme Rosa et leurs fils Giancarlo et Gigi quittent leur Solino natal, dans les Pouilles, pour Duisbourg. Dans la Ruhr, il y a des gens qui parlent une langue inconnue, parfois de la neige, et surtout la mine. Romano commence par descendre au fond. Mais rapidement, il ouvre le premier restaurant italien de la région. Un beau succès, grâce à la cuisine généreuse de Rosa. Gigi et Giancarlo grandissent entre les terrils et le restaurant. Gigi, plus vif et créatif que son frère, se prend de passion pour la photo. Et, quand une équipe de cinéma prend ses quartiers dans le restaurant, il découvre, ébloui, le cinéma... Quelques années plus tard, les frères sont serveurs dans le restaurant, exploités par leur père sous prétexte que c'est une entreprise familiale. Mais la famille ne va tarder à exploser...

Du soleil dans les antipasti

Conflit de générations entre un père autoritaire et ses fils devenus grands dans les années 70 ; désamour entre un mari obsédé par la réussite et sa femme nostalgique du pays ; jalousie entre deux frères, le petit Gigi, plein de vie et inventif, et Giancarlo l'aîné,


moins brillant que son cadet... Fatih Akin brosse le portrait d'une famille d'immigrés italiens minée par les conflits. Mais cette tragi-comédie, si elle aborde des sujets profonds, est surtout légère et ensoleillée comme l'air de l'Italie du Sud. Et chacun y trouve finalement, à sa façon, un peu de bonheur. Voire beaucoup dans le cas de Gigi : s'il n'est pas devenu réalisateur, comme il en rêvait quand il était petit, il vit heureux à Solino avec la femme de sa vie. Barnaby Metschurat, qui incarne Gigi adulte (il jouait l'étudiant allemand dans *L'auberge espagnole* de Cédric Klapisch), donne au personnage un charme naïf absolument irrésistible.

Rediffusion le 30 janvier à 00.55

Audivision pour aveugles et malvoyants 

Fatih Akin

Le dernier film de Fatih Akin, *Head on* (Ours d'or à la Berlinale 2004), sorti en France l'été dernier, a eu un grand retentissement. Le réalisateur germanoturc a tourné auparavant plusieurs courts métrages puis trois longs : *Vite fait bien fait* (1998), *Julie en juillet* (1999) et *Solino, une vie nouvelle*.

En partenariat avec 

22.45 > 01.00 | THEMA

Alexandre de Humboldt

Naturaliste, géographe, géologue, l'Allemand Alexandre de Humboldt fut aussi ethnographe, philosophe et homme politique. "Thema" nous invite à découvrir celui qui fut l'un des derniers savants universels, qui explora notamment l'Amérique latine.



*"Les dangers accroissent
toujours la poésie de la vie."*
(Alexandre de Humboldt)



00.25 Humboldt vu du Venezuela

Documentaire de Solveig Hoogesteijn
(Allemagne, 1999, 30mn)

Qu'est-ce que les Vénézuéliens d'aujourd'hui pensent de Humboldt, le "vrai découvreur de l'Amérique", longtemps porté au pinacle en Amérique latine ?

Honoré, en Europe, comme le dernier grand savant universel et un extraordinaire humaniste, Humboldt est carrément un mythe en Amérique latine. On a donné son nom à des montagnes, à des écoles, des hôtels, des cinémas... Quantité de monuments ont été érigés en témoignage de reconnaissance envers celui qui n'était pas venu pour piller, mais pour découvrir et pour comprendre. Que représente Humboldt aujourd'hui pour les Vénézuéliens ? Le marchand ambulante installé au coin de la rue indique un hôtel. D'autres savent qui il était, mais ne le considèrent plus forcément comme une figure de référence. D'autres encore nuancent l'admiration longtemps vouée au grand humaniste : Humboldt n'a-t-il pas profané les lieux sacrés des Indiens ?

WDR
(Rediffusion partielle du 30 mai 1999)

22.45 Le voyage en Amérique d'Alexandre de Humboldt

Documentaire de Stephan Köster et Uwe Kersken
(Allemagne, 1999, 1h40mn)

Après le pillage du Nouveau Continent par les Européens, Alexandre de Humboldt lui redonna sa dignité en s'intéressant à ses paysages, à ses peuples, à sa faune et à sa flore. Pour le plaisir de l'aventure et de la découverte scientifique.

Voilà tout juste deux siècles, le baron Alexandre de Humboldt (1769-1859) et Aimé Bonpland (1773-1858) s'embarquent pour un voyage qui les conduit au Venezuela, à Cuba, en Colombie, au Pérou, en Équateur et au Mexique. Ils découvrent la végétation tropicale, établissent la topographie des fleuves et celle des plus hauts sommets des

Andes. Leurs observations, soigneusement consignées dans des carnets et complétées par des milliers d'aquarelles et de dessins de plantes et d'animaux alors inconnus en Europe, seront publiées à leur retour dans un ouvrage en trente-six volumes qui deviendra une référence. Les réalisateurs du documentaire se sont attachés non seulement à recons-

tituer le parcours des deux hommes, mais aussi à observer les modifications du paysage intervenues depuis leur expédition, sous l'influence de la civilisation moderne. Ils ont notamment rencontré des chercheurs qui poursuivent aujourd'hui le travail de Humboldt, par exemple en étudiant la biodiversité de la canopée dans la forêt tropicale.

F A X

Hélène de Fougerolles tourne pour ARTE

Pour célébrer le centenaire de la découverte de l'équation $E = MC^2$ par Albert Einstein, ARTE prépare un documentaire-fiction mêlant témoignages scientifiques et reconstitutions historiques. Hélène de Fougerolles (en photo) y interprétera le rôle d'Émilie du Châtelet, grande physicienne, maîtresse de Voltaire et traductrice de Newton. Le film est réalisé par Gary Johnstone et coproduit par ARTE France, Tetra-Media, WGBH, Channel 4 et NDR.



ERIC ROBERT / CORBIS

Il sera tourné en janvier 2005 à Londres et en France, et diffusé par ARTE à l'automne 2005 dans le cadre d'une "Thema" consacrée à Einstein.

Contact presse :
Grégoire Mauban / Audrey Jactat / Marie-Charlotte Ferré
 01 55 00 70 42 / 70 43 / 73 25

W E B

Sur arte-tv.com



Les pigeons

Longtemps, les hommes, séduits par sa beauté et sa douceur, ont cherché sa compagnie. Aujourd'hui, il n'est plus considéré que comme un parasite urbain. Pigeon, qui es-tu ? Réponses dans un dossier spécial avec album photos, extraits de vidéos, conseils de lecture, site sur le pigeon virtuel, l'exposition Étienne-Jules Marey et une liste de liens.



Le cirque

Sur ARTE, les fêtes de fin d'année sont placées sous le signe du cirque et de la magie. Interviews avec le clown Dimitri et avec Serge Roy, directeur artistique du *Saltimbanco*, l'un des spectacles du Cirque du Soleil.

Bonne année interactive !

Pour envoyer vos vœux en quelques clics, le site Internet d'ARTE vous offre neuf cartes interactives sur le thème du cirque.

Neuf étudiants de l'École d'animation La Poudrière, à Valence, ont créé des cartes de vœux originales aux couleurs d'ARTE, pleines d'humour et de surprises.

À télécharger gratuitement sur : www.arte-tv.com/2005



Contacts

ARTE FRANCE

8, rue Marceau
92785 Issy-les-Moulineaux
Cedex 9
Tél. 01 55 00 77 77
Fax 01 55 00 77 00

Pour joindre votre interlocuteur,
tapez 01 55 00 suivi des quatre
chiffres de son poste.

COMMUNICATION

Direction de la communication

Marie-Danièle Boussières (70 34)
DIRECTRICE DE LA COMMUNICATION
md-boussieres@arteFrance.fr

Nathalie Loiseaux (70 35)
SECRÉTARIAT
n-loiseaux@arteFrance.fr

Françoise Landesque (70 63)
CHARGÉE DE COORDINATION
f-landesque@arteFrance.fr

Publicité, marketing

Olivia Olivi (70 59) CHEF DE SERVICE
o-olivi@arteFrance.fr

Françoise Lecarpentier (71 28)
PARTENARIATS
f-lecarpentier@arteFrance.fr

Élodie Denis (73 10) ASSISTANTE
e-denis@arteFrance.fr

SERVICE DE PRESSE

Documentaires

GRAND FORMAT, LES MERCREDIS
DE L'HISTOIRE, LA VIE EN FACE,
LA LUCARNE, PORTRAIT,
ART ET CULTURE,
LE FEUILLETON DOCUMENTAIRE,
EXHIBITION, AU CŒUR DE LA NUIT

Céline Chevalier (70 41)
c-chevalier@arteFrance.fr

Nadia Refsi (70 23)
n-refsi@arteFrance.fr

Rima Matta (70 40) ASSISTANTE
r-matta@arteFrance.fr

Information

ARTE INFO, ARTE REPORTAGE

Nadia Refsi (70 23)
n-refsi@arteFrance.fr

Fiction / Thema

FICTION, THEMA DU MARDI,
DIE NACHT/LA NUIT, KARAMBOLAGE

Dorothee van Beusekom (70 46)
d-vanbeusekom@arteFrance.fr

Florence Bouché (70 48) ASSISTANTE
f-bouche@arteFrance.fr

Thema

Documentaires découverte

THEMA DU VENDREDI, THEMA
DU DIMANCHE, L'AVENTURE HUMAINE,
LE REPORTAGE GÉO, ARTE DÉCOUVERTE

Grégoire Mauban (70 42)
g-mauban@arteFrance.fr

Audrey Jactat (70 43) ASSISTANTE
a-jactat@arteFrance.fr

Marie-Charlotte Ferré (73 25)
ASSISTANTE
mc-ferre@arteFrance.fr

Spectacles / Culture

MUSICA, MAESTRO, DANSE, COMEDIA,
TRACKS, METROPOLIS, LE JOURNAL
DE LA CULTURE

Frédérique Champs (70 45)
f-champs@arteFrance.fr

Cécile Braun (70 44) ASSISTANTE
c-braun@arteFrance.fr

Cinéma

ARTE France Cinéma

Julien Bidet (70 47)
j-bidet@arteFrance.fr
(en remplacement d'Agnès Buiche)

Clémence Flécharde (73 43)
ASSISTANTE
c-flechard@arteFrance.fr

Magazines

Développement culturel

MAGAZINES DE L'APRÈS-MIDI
(CÂBLE ET SATELLITE)
FORUM DES EUROPÉENS
LE DESSOUS DES CARTES

Martina Bangert (72 90)
m-bangert@arteFrance.fr

Internet

ARTE-TV.COM, ARTEPRO.COM,
ARTERADIO.COM

Julien Bidet (70 47)
j-bidet@arteFrance.fr
(en remplacement d'Agnès Buiche)

Clémence Flécharde (73 43)
ASSISTANTE
c-flechard@arteFrance.fr

Service photo

Elisabetta Zampa (70 50)
e-zampa@arteFrance.fr

Olivier de Clarembaut (70 49)
ASSISTANT
o-declarembaut@arteFrance.fr

Geneviève Duigou (70 53) ASSISTANTE
g-duigou@arteFrance.fr

ARTE Éditions ARTE Vidéo

Henriette Souk (70 83)
h-souk@arteFrance.fr

Maud Lanaud (70 86) ASSISTANTE
m-lanaud@arteFrance.fr

ARTE G.E.I.E.

4, quai du chanoine Winterer
BP 20035
67080 Strasbourg Cedex
Tél. 03 88 14 22 22
Fax 03 88 14 22 00

Directeur du développement et de la coordination

Hans-Walter Schlie
03 88 14 20 02

Presse et relations publiques

Claude-Anne Savin
03 88 14 21 45

Responsable du marketing et du sponsoring

Paulus G. Wunsch
03 88 14 21 43

Rédaction centrale textes, photos, multimédia

Sabrina Nennstiel
03 88 14 22 45

ARTE DEUTSCHLAND

(00 49) 7221 93690

Communication et marketing Thomas P. Schmidt

RTBF

(00 32) 2 737 28 26

Communication Serge Dzwonek

Internet

www.arte-tv.com

www.artepro.com

www.arteradio.com

ARTE Magazine et
les dossiers de presse
des programmes sont
téléchargeables sur
www.artepro.com

ARTE MAGAZINE

Publication d'ARTE France
ISSN 1168-6707

Rédacteur en chef

Nicolas Bertrand (70 56)
n-bertrand@arteFrance.fr

Chef d'édition

Anne-Claire Bouzanne (73 83)
ac-bouzanne@arteFrance.fr

Secrétaire de rédaction

Barbara Levendangeur (70 58)
b-levendangeur@arteFrance.fr

Maquettiste

Garance de Galzain (70 55)
g-degalzain@arteFrance.fr

Scanneriste

Armelle Ritter (70 57)
a-ritter@arteFrance.fr

Traductions

Josie Mély (70 61)
Catherine Weinzorn (70 62)

Collaboration

Jacqueline Letteron,
Esther Lehoczy,
Clémentine Girard,
Lucie Derzko

Crédits photos : Photo : X-DR.
Toute reproduction des photos
sans autorisation est interdite.

Couverture : Libération du camp de Dachau
en avril 1945 © KEYSTONE

Directeur de la publication : Jérôme Clément
Exemplaire n° 4 Jeudi 30 décembre 2004
Impression STIPA, Montreuil

A black and white engraving of Ludwig van Beethoven's face and upper torso, positioned on the left side of the page. He has long, wavy hair and is wearing a dark coat over a white cravat.

LA SEMAINE PROCHAINE

UNE FOLLE JOURNÉE BEETHOVEN

Deux rendez-vous à ne pas manquer avec la musique de Beethoven et de ses amis, à l'honneur cette année à la Folle Journée de Nantes, qui se déroule à la Cité des Congrès nantaise du 26 au 30 janvier.

MUSICA, SAMEDI 29 JANVIER À 22.35

MAESTRO, DIMANCHE 30 JANVIER À 19.00

arte
vivons curieux